

5

KÚPNA ZMLUVA
č. 35/2001/010
(podľa § 409 a násl. Obchodného zákonníka SR)

Predávajúci:

Firma: **KRÁL, s.r.o.**

IČO:31596363

DIČ:31596363/694

Zastúpený: Ing. Pavol Král

Sídlo: Predmestská 83, 010 01 Žilina

Bankové spojenie: Poľnobanka a.s., pobočka Žilina

č. účtu:631187/1200

(ďalej len predávajúci) na strane jednej

a

Kupujúci:

Firma: Lesopoľnohospodársky majetok š.p.

IČO:492 531

DIČ:492 531/705

Zastúpený: Ing. Alexejom Nemethom

Sídlo: 067 67 Ulíč

Bankové spojenie: VÚB a.s. pob. Humenné

č. účtu:5102 532/0200

(ďalej len kupujúci) na strane druhej

podľa ustanovení § 409 a nasled. Obch. zákonníka uzatvárajú túto KÚPNU ZMLUVU.

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu sušiareň Katres

KAD 3x6 S

podľa ponuky z 21.08.2000

2. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať najneskôr pri dodaní tovaru kupujúcemu tieto doklady:

Dodací list

Faktúra - daňový doklad

Návod na obsluhu a technickú dokumentáciu s vyplnenými obsahovými náležitosťami.

3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu kúpnu cenu podľa čl.III. tejto zmluvy.

II. TERMÍNY PLNENIA.

1. Termín dodania: do 18. 06 2001

Miesto dodania: Stakčín

V prípade posunu platby akontácie sa posúvajú všetky následné termíny plnenia zmluvy, t.j. dodávka, montáž, zaškolenie.

Kupujúci je povinný na požiadanie predávajúceho písomne potvrdiť prevzatie tovaru pri splnení každej dohodnutej dodávky.

Vlastnícke právo prechádza na kupujúceho až po uhradení celej sumy.

2. Termín montáže: do 20. 07. 2001

3. Zaškolenie obsluhy a odovzдание do prevádzky: následne po ukončení montáže

Preč!

III. KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu:

KAD 3x6 S 5 300 070.-Sk

PK 15 699 870.-Sk

Bez DPH 5 999 940.-Sk

DPH 1 379 986,20Sk

Spolu 7 379 926,20Sk

2. Platobné podmienky:

Akontácia 1 500 000.-Sk – uhradené dňa 19.04.2001

Splátka pred dodávkou 3 200 076.-Sk

DPH pred dodávkou 1 379 986,20.-Sk

10% do 14 dní po prebraní 599 994.-Sk

V cene dodávky je zahrnuté:

- výroba sušiarne po okamih jej naloženia vo výrobnom závode
- stavebnú a elektrickú šéfmontáž na mieste
- kompletné tepelné rozvody v komorách a napojenie týchto rozvodov k miestu napojenia
- kompletný vlhčiaci systém v komorách
- kompletné elektrorozvody včítane podružného rozvádzača
- automatickú reguláciu MK 200
- školenie a zácvičenie obslužného personálu
- dokumentácia

V cene dodávky nie je zahrnuté:

- betónový podklad včítane uzemnenia
- prívod el. energie k podružnému rozvádzaču Katres
- prívod tepelnej energie k rozdeľovaču Katres
- prívod vody pre psychrometre a vlhčenie
- výpomoc šéfmontérovi
- zabezpečenie zdvíhacích mechanizmov
- doprava sušiarne na stavenisko
- obslužná miestnosť
- izolácia tepelných prívodov

IV. MENO VÁ DOLOŽKA

1. Cena uvedená v článku III. tejto kúpnej zmluvy vo výške 7 379 926,20.-Sk sa rozumie pri kurze 1 Kč = 1,23 Sk, kurz: Poľnobanka - devízy, predaj zo dňa 21.08.2000.
2. V prípade, že po uzavretí tejto zmluvy sa zmení kurz Sk vo vzťahu ku Kč, bude kupujúci povinný zaplatiť kúpnu cenu v Sk v takej výške, aby kúpna cena vyjadrená v Kč zostala nezmenená.

V. ZÁRUKA

1. Predávajúci poskytuje záruku na kvalitatívne parametre dodaného tovaru uvedené v prílohe č.1 zmluvy na čas 6 mesiacov odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim.
2. Ak sa počas záručnej doby vyskytnú vady, na ktoré sa vzťahuje záruka, kupujúci je ich povinný reklamovať do 1 týždňa od ich zistenia, najneskôr do skončenia záručnej lehoty.
3. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo na predmet zmluvy až po uhradení celej kúpnej ceny.

Am

VI. OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. Predávajúci vyhlasuje, že tovar nie je zaťažený právami tretích osôb.
2. V prípade, že kupujúci odmietne alebo iným spôsobom znemožní predávajúcemu splniť dodávku tovaru, zaplatí predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 25 % neodobratého tovaru.
3. V cene nie sú kalkulované žiadne poplatky a dane, ako napr.: clo, dovozná prirážka atď. V prípade, že pre predávajúceho vznikne povinnosť tieto poplatky dane atď uhradiť, budú fakturované dodatočne na kupujúceho.
4. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu úroky z omeškania vo výške 0,1% z hodnoty dohodnutej ceny za každý deň omeškania s jeho úhradou. Predávajúci je oprávnený odoprieť odovzdanie tovaru kupujúcemu, dokiaľ dohodnutá cena tovaru a príp. úrok nebudú uhradené.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.

1. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Jej zmeny a doplnky možno zrealizovať len písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami. Platnosť zmluvy možno zrušiť súhlasným prehlásením obidvoch zmluvných strán.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
výpis z obchodného registra kupujúceho
živnostenský list kupujúceho
osvedčenie platcu daní
technická špecifikácia predmetu zmluvy.
3. Zmluvné strany určujú svojich zodpovedných pracovníkov pre jednanie a spoluprácu pri plnení predmetu zmluvy:
za predávajúceho: Ing Pavol Král tel.: 0903 501 547
za kupujúceho: Ing. Alexej Nemeth tel. 0905 363 375
4. Obidve zmluvné strany prehlasujú, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich vôli a že zmluva nie je uzatváraná v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu pripájajú obidve zmluvné strany svoje podpisy.

V Žiline dňa 07.05.2001

Lesopoľnohospodársky majetok

ULIČ

štátny podnik

.....
pečiatka a podpis kupujúceho

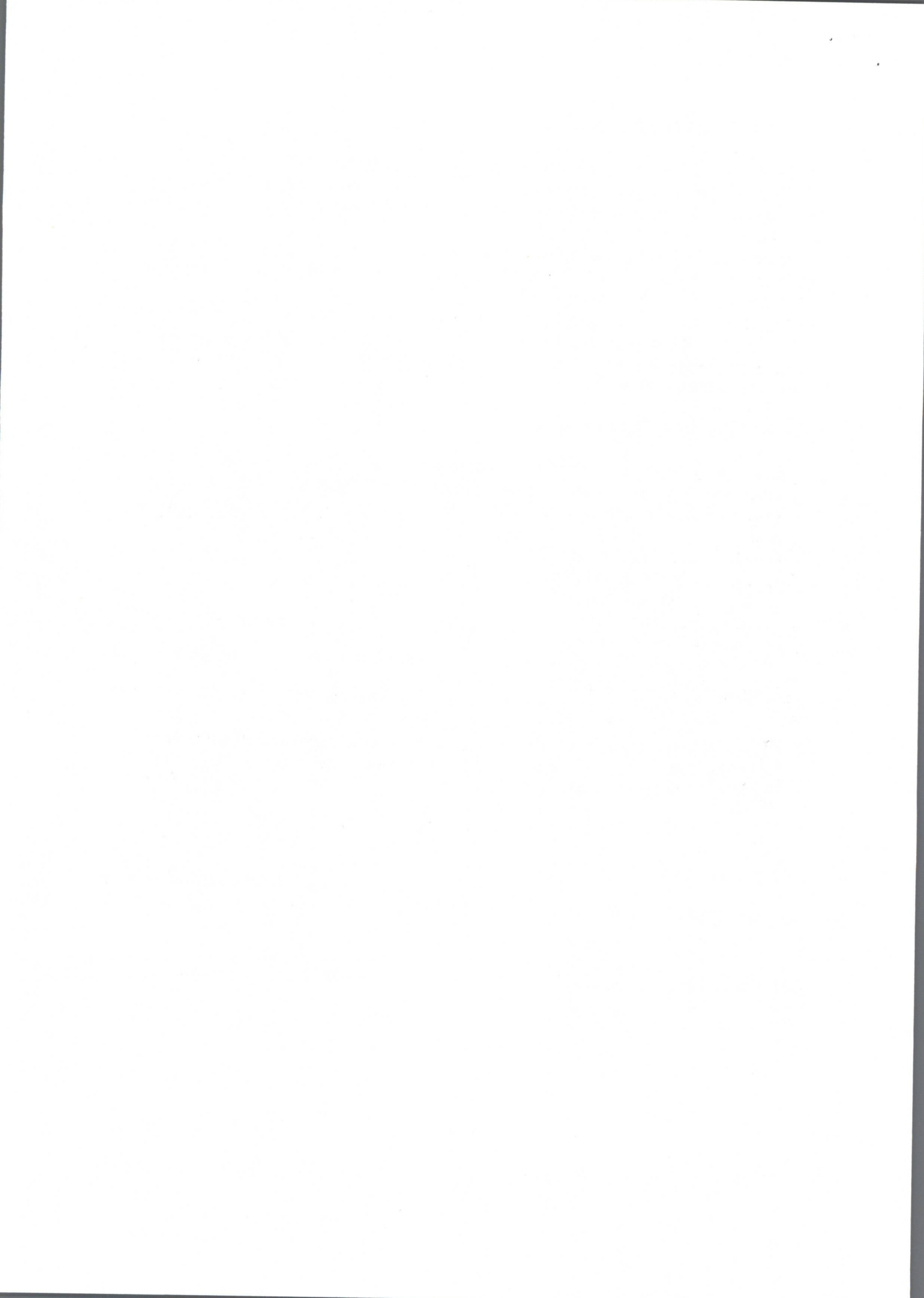


Predmestská 83

KRÁL s.r.o. 010 01 ŽILINA

.....
pečiatka a podpis predávajúceho

Rim



Príloha č. 1

ku Kúpnej zmluve č. 35/2001/010

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZMLUVY

I. Rozsah šéfmontáže zhotoviteľa:

Vedie a spolupracuje pri:

- 1) montáži celého diela
- 2) úplnej elektroinštalácii od podružného rozvádzača, vrátane
- 3) inštalácii tepelného rozvodu sekundárneho tepelného okruhu v komore v nerezovom prevedení, prípojka od podávacieho miesta -II-2b
- 4) vlhčiace prípojky-dtfo-2c
- 5) automatickej regulácii procesu sušenia typ MK -200, vrátane snímacích a regulačných prvkov
- 6) spracuje revíziu správu dodaného zariadenia
- 7) zaškolenie obsluhy a odovzdanie diela do prevádzkového stavu

II. Rozsah povinností objednávateľa:

Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje:

Zaistiť na svoj náklad:

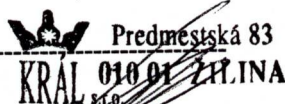
- 1) Vybudovanie základovej dosky pre sušiacu komoru podľa technickej dokumentácie, ktorú mu zhotoviteľ zašle do 14 dní od uzavretia tejto kúpnej zmluvy a zaplatení akontácie.
- 2) Zavedenie elektrickej prípojky k zapojovaciemu miestu a toto zapojiť.
- 3) Zavedenie vodnej a teplovodnej prípojky k zapojovacím miestam.
- 4) Uskutočniť redukciu tlaku médií, podľa požiadaviek pre pripojovacie miesto.
- 5) Splniť povinnosti uvedené v bode 1 najneskôr jeden týždeň pred zahájením montáže.
- 6) Pripojiť pripojovacie miesto.
- 7) Zariadiť tepelnú izoláciu všetkých rozvodov vo vnútri sušiarne až k pripojovaciemu miestu k termínu odovzdania do prevádzky. Špecifikácia pripojovacieho miesta musí byť zakreslená v schémate stavby s poznámkou, že sa nachádza 1 m nad zemou.
- 8) Zaistiť montážnu čatu tj. dohovorový počet zámočníkov a elektromontéra, ktorí pod vedením šéfmontéra KATRES-u urobia montáž sušiarne a elektrozdvodov.
- 9) V priebehu montáže zabezpečiť zhotoviteľovi vysokozdvížny vozík a žeriav k termínu určenému zhotoviteľom.
- 10) Prevziať od zhotoviteľa dodávku dielov, montážneho a pomocného materiálu na mieste plnenia. Zaistiť uloženie dodávky do doby montáže takým spôsobom, aby nedošlo k poškodeniu či odcudzeniu jednotlivých dielov a by tieto diely neohrozovali život, zdravie a majetok (krytý uzamykateľný priestor).
- 11) Zaistiť pre potreby montérov zhotoviteľa uzamykateľnú, temperovanú miestnosť s prívodom 220/380 a osvetlením, príp. miestnosť pre prezliekanie a prístupom k sociálnym zariadeniam.
- 12) Pred zahájením montáže zoznámiť pracovníkov zhotoviteľa so svojimi bezpečnostnými a protipožiarinými predpismi.
- 13) Zaistiť protipožiarne opatrenia na mieste plnenia a stráženie objektu cez predpísanú dobu po ukončení zvracích prác montérov zhotoviteľa.
- 14) V prípade potreby zaistiť pracovníkom zhotoviteľa poskytnutie lekárskej pomoci, vrátane prvej pomoci.
- 15) Zaistiť ubytovanie pre 3 šéfmontérov.
- 16) Potrebné schválenia príslušných orgánov(stav.povolenie atď).

Lesopofnohospodársky majetok

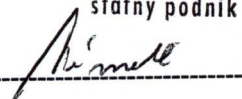
ULIČ

štátny podnik

V Žiline 07.05.2001
predávajúci


Predmestská 83
010 01 ŽILINA
KRÁL s.r.o.

kupujúci





I. Technické parametre:

Typ komory	KAD 3x6S
Rozmery sušiarne d.x h. xv.	20490x7600x5220
Zavážanie komory	Čelné
Tepelný príkon	744 kW
Tepelné médium	Voda
teplota privádzaného média	90/70oC
teplota sušiaceho prostredia	60-70 oC
vedenie tepelných rozvodov	Cez komoru
el. Príkon	36 kW
počet ventilátorov	24
Prúdenie	Reverzné
teplota vody pre navlhčenie	20oC
automatická regulácia	MK 200

IV. Kapacitné parametre:

objem zavezeného reziva	3x56 m3
rozmery kletky	1,20x1,20x6
počet kletok	3x12
Usporiadanie kletok	4x3
ročné využitie sušiarne	Celý rok

V. Stavebné parametre:

prevedenie komory	Celokovová Al+nerezová oceľ
typ vrát komory	Doskové
typ zdvíhacieho zariadenia	Ručné 1650 mm, výsuvné
sklon strechy	Dozadu
spôsob odvetrania	Nahor
inšpekčné dvierka	Ano
Vlhčenie	Áno
Odkvap	Dozadu
umiestnenie komory	Na voľnom priestranstve

VI. Technické podmienky napojovacieho miesta:

Umiestnenie napájacieho miesta	
1)elektropripojka kábel	V kotolni
2)tepelný systém	Voda 95°C
3)Vlhčiaci systém	Vodný, 20°C, 4 ATM, 1/2"

I. Technické parametre-PK 15:

Typ komory	PK 15
Rozmery sušiarne d.x h. x v.-vnútorné	4,23x5,31x2,1 m
Zavážanie komory	Čelne, koľajový vozík
Tepelný príkon	80 kg/hod
Tepelné médium	Para 0,25 Mpa
teplota privádzaného média	
teplota sušiaceho prostredia	
vedenie topných rozvodov	
el. Príkon	
počet ventilátorov	
Prúdenie	
teplota vody pre navlhčenie	
automatická regulácia	MK 200

IV. Kapacitné parametre:

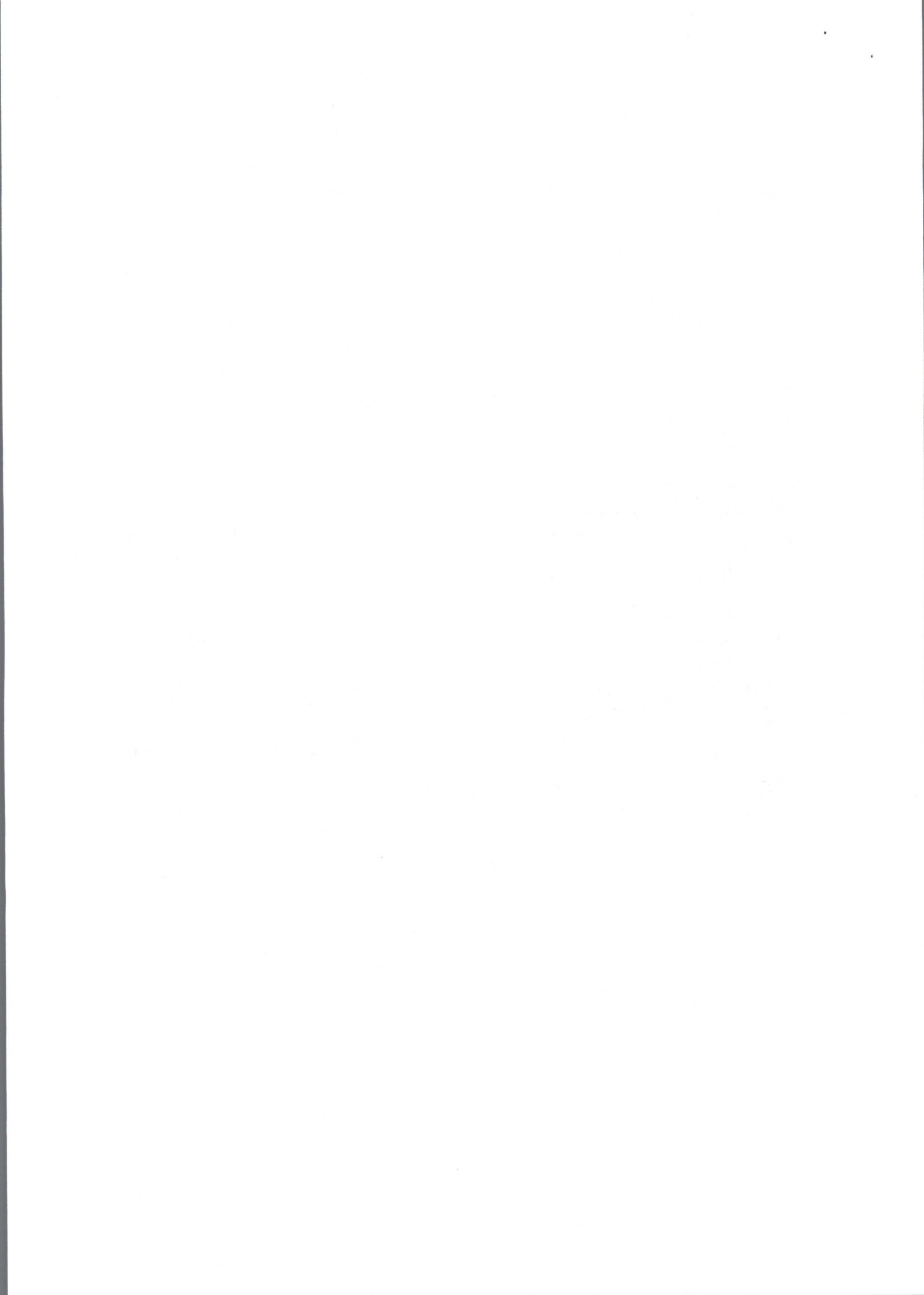
objem zavezeného reziva	15 m3
rozmery kletky	
počet kletok	
Usporiadanie kletok	
ročné využitie sušiarne	Celý rok

V.Stavebné parametre:

prevedenie komory	Celokovová Al+nerezová oceľ
typ vrát komory	Doskové vráta
typ zdvíhacieho zariadenia	Ručné
sklon strechy	Dozadu
spôsob odvetrania	Odvetrací komínok pr.110mm
inšpekčné dvierka	Nie
Odkvap	Ano
umiestnenie komory	

VII. Technické podmienky napojovacieho miesta:

PC	V OM
----	------



Príloha č. 2

ku Kúpnej zmluve č.:35/2001/010

počet strán: 2

DODACIE A PLATOBNÉ PODMIENKY

Čl. 1: ROZSAH PLATNOSTI

1. Dodacie a platobné podmienky (ďalej DPP) sú neoddeliteľnou súčasťou každej Kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi KRÁL, s.r.o. (predávajúcim) a kupujúcim.
2. Odchýlky od DPP platia len v prípade, ak sú v zmluve vyslovene dojednané.

Čl. 2: DODACIE PODMIENKY

1. Ak nie je v Zmluve o dielo uvedené inak, platí, že k splneniu záväzkov dochádza dňom, kedy bolo zariadenie odovzdané do prevádzky formou „Zápisu o odovzdaní do prevádzky“.
2. V prípade, že zariadenie nemôže byť odovzdané do prevádzky z dôvodov neplnenia dodávky zo strany kupujúceho, platí, že k splneniu záväzku dochádza ukončením montáže k predávacím miestam stanovených v Kúpnej zmluve.
3. V prípade platby formou splátok, príp. akontácie predom, berie na vedomie, že čas plnenia podľa Kúpnej zmluvy platí len za podmienky, že zálohové faktúry sú hradené v dobe splatnosti, t.j. dňom odpísania z účtu kupujúceho.

Čl. 3: ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

1. Predávajúci ručí za odborné a vecné prevedenie v zmluve dohodnutej dodávky a poskytuje kupujúcemu záručnú dobu 6 mesiacov. Záručná doba sa počíta odo dňa odovzdania zariadenia do prevádzky.

Čl. 4: NADOBUDNUTIE VLASTNÍCKEHO PRÁVA

1. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo dňom, kedy plne zaplatil kúpnu cenu predávajúcemu.
2. Od doby odovzdania zariadenia do prevádzky do doby úhrady ceny podľa Kúpnej zmluvy preberá zariadenie do prevádzky na vlastné nebezpečie.

Čl. 5: PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci je oprávnený faktúrovať cenu tovaru v súlade so znením Kúpnej zmluvy alebo dňom odovzdania predmetu zmluvy do prevádzky kupujúcemu, príp. dňom ukončenia montáže podľa čl. 2 ods. 2 týchto podmienok.
2. Kupujúci je povinný uhradiť cenu tovaru na účet predávajúceho v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, najneskôr však do 17 dní odo dňa odoslania faktúry.
3. V prípade, že kupujúci neuhradí predávajúcemu faktúry v dohovorenej dobe splatnosti, je predávajúci oprávnený uplatniť Zmluvnú pokutu za oneskorené platby faktúr vo výške 0,05 % ceny za každý deň omeškania.

Čl. 6: SANKCIE

1. V prípade nedodržania termínu dodávky, príp. finančného plnenia zo strany kupujúceho má predávajúci nárok predĺžiť termín plnenia o 1,5 násobok doby omeškania kupujúceho.
2. V prípade nedodržania termínu plnenia Kúpnej zmluvy zo strany predávajúceho má kupujúci oprávnenie k penalizácii predávajúceho vo výške 0,05 % ceny za každý deň omeškania.

Príloha

Čl. 7: VYŠŠIA MOC

1. Zmluvní partneri sú zbavení zodpovednosti za čiastočné plnenie zmluvných podmienok, ak plneniu bolo zabránené vyššou mocou.
2. Za vyššiu moc sú považované také mimoriadne povinnosti, ktoré sú na oboch partneroch nezávislé a ktoré znemožňujú plnenie obsiahnuté v zmluve.
3. Zmluvní partneri sú povinní o zásahu vyššej moci bezprostredne informovať, inak sa postihnutý partner na zásah vyššej moci nemôže odvolať.

Čl. 8: ZAISTENIE PRIEBEHU MONTÁŽE KUPUJÚCIM.

1. Kupujúci prevezme dodávku dielov, montážneho a pomocného materiálu na zmluvne dohodnutom mieste v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka a zaistí uloženie dodávky do doby montáže na mieste stavby.
2. Kupujúci v rámci stavebnej pripravenosti zaistí spevnenie prístupových komunikácií k montážnemu pracovisku.
3. V prípade potreby zaistí kupujúci potrebné schválenia pre možnosť zahájenia montáže.
4. Kupujúci oboznámi pracovníkov s bezpečnostnými predpismi. Ďalej zaistí protipožiarne opatrenia a stráženie objektu počas predpísanej doby po ukončení zvracích prác montérov a zoznámi pracovníkov predávajúceho s protipožiarными predpismi.
5. Kupujúci zaisti v prípade potreby pracovníkom predávajúceho poskytnutie lekárskej služby vrátane prvej lekárskej pomoci.
6. Počas doby montáže zaistí kupujúci pre potreby montérov predávajúceho uzamykateľnú, temperovanú miestnosť s prívodom 220/380 V a s osvetlením, príp. miestnosť na prezliekanie a s prístupom k soc. zariadeniam.

V Žiline 07.05. 2001



Predmestská 83

KRÁĽ 010 01 ŽILINA

predávajúci

Lesopoľnohospodársky majetok

ULIČ

štátny podnik

kupujúci

PRÍLOHA č.3

Kúpna zmluva č. 35/2001/010

LPM Ulič

PODMIENKY PRIEBEHU MONTÁŽE

Zodpovedný pracovník za predávajúceho: Ing. Král

Zodpovedný pracovník za kupujúceho: p. Ing. Németh

Montážni pracovníci

profesia	počet	Zaistí		
		predávajúci	obch. zástupca	kupujúci
Vyučený zámočník		1		3
Zvárač nerez. mater		1		
Zvárač tlakového potr.				
Elektrikár		1		1
Pomocní prac.				1

Vybavenie pracovníkov odberateľa

náradie	Pribl. počet	Pozn.
Bežné náradie pre zámočn. práce	2	
Špeciálne:		
vítačky	2 ks priemer 13 mm	
	2 ks AKU priemer 13 mm	
nitovacie kliešte	1 ks	
vystrihovacie nožn.	1 ks	
Zváračka na nerez		
vítačka s príklepom	1 ks	
rozbrusovačka	1 ks	
zváracia súprava	1 ks	

Mechaniz. prostr.

druh	dodá	pozn.
VZV	kupujúci	
Autožeriav	kupujúci	
Pojazdné lešenie	predávajúci	

Kupujúci zaisťuje a hradí:

- 1.) ubytovanie a stravu európskeho typu pre montérov predávajúceho
- 2.) v prípade predĺženia montáže nad plánovaný počet dní (při splnení bodu 1) uhradí predávajúceho dennú sadzbu 350.-DM/deň/pracovníka
- 3.) v prípade prerušenia montáže zavinenej kupujúcim hradí všetky náklady
- 4.) garančná forma:
 - při závade materiálu dodá predávajúci nový materiál na miesto montáže
 - montážne práce dodá kupujúci

V Žiline 07.05. 2001

predávajúci

Predmestská 83
KRÁL ŽILINA

Lesopoiňohospodársky majetok
ULIČ
štátny podnik


kupujúci

